華新書局

1962 新日記彩色插圖 廿八幅裝煌華貴膠面 壹元六

新通勝加厚九毛五 又中號八毛
與楚帆自傳 上下冊 壹元二
香閨妙術四毛 房中情趣四毛銀衣
新婚必讀三毛五 新婚性秘密四毛
性車四毛 性科學常識五毛
從處女到婦人 汪洋著 五毛
健康性生活四毛 新避孕法三毛五
性病的講座 白衣著三毛五
新婚性知識 銀衣著 四毛
女性養指導 三毛五
女性修指導 三毛五
女性婚姻指導 三毛五
女性生育指導 三毛五
女子性教育四毛 潮李芬二元一
性愛的藝術四毛 性愛的姿勢四毛
遺愛六毛 繼承人六毛 俊人著二毛
月黑風高四毛 五鬼尾四毛 五俊人著一毛
如何做半導体收音機 張平著一元
實用養鷄學 馮家駒編 壹元八
實驗養猪學 馮家駒編 一元〇五

散花女俠全九冊 梁羽生著四元五
牛劍一鈴全八冊 諸葛青雲二元八
八方風雨會中州十冊 夢逗三元五
五鳳囚龍記全十二冊 金鋒四元二
劍胆游俠全八冊 梁楓著 四元
魔俠爭雄記全四冊 莫邪著一元四
碧血金戈全七冊 東方豹二元四五
江山奇英傳全十二冊 林夢四元二
女俠英姿全三冊 江一明著一元五
倩女情俠全六冊 倪匡著 二元一
臥虎騰龍全六冊 丁方著 二元一
桃花三劍全十冊 張夢還著三元五
七劍十三鳳全八冊 伴霞樓二元八
奇門劍俠全五冊 倪匡著一元七五
冷劍奇俠全八冊 倪匡著 式元八
双劍盟全十六冊 蹄風著 五元六
江湖龍女傳全六冊 江一明著三元
刀光劍影錄全十冊 伴霞樓三元五
琴劍爭輝全八冊 董奇著 二元八

峨眉三鳳全十冊 林夢著五元
青劍霜劍全十冊 甘棠著四元九元

Wah Sun Book Shop 78 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

日昇實業有限公司
Sunrise Realty Ltd.
416 MAIN ST VANCOUVER 4, B. C. MU. 3-5864

欲經營餐館良機

機會難逢。切勿錯過。穩建殖館。幷有啤酒菓酒牌。殖廳。好地位。好生意。用具齊備。僅取價九千元。定銀壹半。每日約九十至壹百元。更有餘地增加生意。欲知詳情。請電話 MU. 3-5864 晚間 AL 5-9464 與黃榮基洽商。

雜貨店兼有住宿

月租五十元。兩年批約。僅取價五百五十元連存貨。存貨照來單。現欵交易。欲知詳情。與黃榮基洽商。

實事實業燕梳有限公司

許杏欽

伍澤濂

伍澤濂黃秀英事務所
辦事處電話：MU 2-5284
SUCCESS REALTY LTD.
REAL ESTATE & INSURANCE
208 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 鍾耀華 AL 3-7456
鄭旺 RE 1-5047 許杏欽 TR 6-6272 馬國良 RE 3-5743
◀代理實業買賣各種燕梳產業按揭樓租房租務建築房屋▶

▲雜貨店生意連實業大平賣
此生意及實業，最合僑胞理想，優點㈠陪近無大雜貨店競爭㈡生意穩當更有擴展希望㈢舖後有六廳房足夠普通家庭居住㈣樓身堅固兼有土庫㈤價錢特平，生意連實業只賣壹萬式千元（伍澤濂）

▲旺街咖啡室廉讓
設備新式，櫃上有三大廳房住，因人力短缺忍痛犧牲，祇取式千七百五十元還有價講（許杏欽）

▲有住房乾洗店
此店位於旺街，兼營織補及女裝裁縫，生意暢盛，壹主因人力不足，減價速賣，先交千五元，（鄭華旺）

▲埠邊雜貨店
位住宅區，無競爭，每日營業達三百元，架撐齊備，西人店主離埠，只取價六千元，（許杏欽）

▲七千五百元靚屋
四大廳房，全土庫，自動煖氣熱水，近巴士線，先交壹千五百元，好過租屋，又平又靚（鍾耀華）

▲乃磨街兩年新屋
華麗靚屋，六大廳房，土庫高爽光猛有奏個房，業主調職離埠，只取價壹萬五千叁百元（馬國良）

▲平靚近埠新屋多間
㈠六個寬濶廳房，離巴士線一個步落，學校兩個步落，全價壹萬奏千七百，（伍澤濂，馬國良）
㈡近紐街新屋，三個睡房，高爽大庫，自動煖氣熱水，只賣壹萬式千九百，（鄭華旺，伍澤濂）
㈢二號街新屋，六大廳房，雛巴士半個步落，新屋近埠者無過於此，壹萬四千九百（馬國良）
㈣經濟牌新屋，兩睡房，自動煖氣熱水，全土庫只賣一萬零五百元，（許杏欽，伍澤濂）
㈤乃磨街新屋六廳房，一萬四千六百元（鍾耀華）
㈥近寫市宇街新屋兩睡房一萬四千八百（伍澤濂）
㈦蘭夫街新屋六大廳房，全土庫，一萬三千九百（鄭華旺，鍾耀華，許杏欽，馬國良，伍澤濂）

省記者公會年會
致謝中華總會館

雲訊。卑詩省記者公會。於本月五日晚。在該會舉行年會。會前曾函請中華總會館報效中國食品。該會幷於該晚宣布爲「中國夜」。藉示中。加兩國之親睦。當時蒙各僑團僑領。及該館職員。捐助經費。幷由項好代辦佳餚。該會對中華總會館之盛情厚誼。至表感謝。茲將捐欵芳名列后。

計有李道全廿四。林西屏。陳孔墉。余蘇和。關耀崇。竹林園酒家。頂好殖館。金然棧。新華僑酒樓。以上每十圓。簡而明。黃堃俠。李日如。李朗軒。馬榮騰。陶陶酒家。趙榮義。國信公司。范爾銳。林時青。何勁洲。大漢公報。僑聲日報。新民國報。余勳宁。簡業存。李修礽。馬善允。以上每五圓。黃伯猷。許榮生。伍善予。陳濟民。黃孔阜。李熹榮。以上每三圓。雷錦維。梁春廣。馬均德。以上每式圓。湯露棠壹圓。

僑委會計劃編纂
加拿大華僑史志

雲訊。旅加華僑史蹟及現狀。向乏專書報導。有之。亦稍嫌片斷。不夠完整。至於記載失實。以訛傳訛。淆亂聽聞者。比比皆是。僑委會有鑒及此。於昨立法院委員張希哲來加之便。特啣命前來組織「加拿大華僑志」編纂委員會。聘駐柯京大使館參事范道瞻。駐雲哥華總領事翟因壽。領事潘明志。多城醒華報主筆鄒相。域多利華僑學校校長李東海及張委員希哲六人爲該志編纂委員。幷聘定李東海爲誌執筆撰述。張希哲爲總校閱。該志之內容分：加拿大概況。中加兩國外交關係。華僑移殖史略。華僑人口。華僑經濟。華僑文教。華僑社會組織。華僑社會生活。華僑對當地及祖國之貢獻。當地政府對華僑之待遇。先僑創業史略等十一章。

（未完）

達寨戲院本週末
連日映粵語鉅片

雲訊。此間達寨戲院。定於本月十九日（星期六）及廿一日（星期一）大日子。停映西片兩天。放映神奇怪趣全部歌唱粵語鉅片。「金殿審入頭」上下集。由吳君麗。羅劍郎。半日安等主演。十九日星期六同場加映張活游。白雪仙。梅綺。劉克宣主演文藝香艷「荔枝記」。廿一日星期一大日子。加映任劍輝。白雪仙主演之全部七彩「唐伯虎點秋香」。此次選影各片。有奇趣。忠勇。有愛情。孝義。有風雅。諧趣。各具殊色。在劇情之緊湊。演員之宏偉。唱情之綺膩。均臻上乘。不可放過此機會。

學務部華區夜學休業

雲訊。本埠市府學務部。舉辦之成年夜學。全市三萬餘人。分設多區適當地點。華區假全加中華總會館爲校址。每星期三下午八時。爲上課時間。該夜學係聘黃文甫君籌備及主講。上課六次。課目。華僑在加過去百年光榮歷史。及所受之待遇與工商業等。第四次馬國冠君主講。課目。華區面臨之重大問題。第五次。振華聲社藝員。表演中國戲劇。黃滔君講述中國樂器之功用及演奏。第六次。劉蓮桂女士。講述中國之舞服及演觀。同時有五位華裔閨秀。表演中國古今服裝。同晚放映中國影片兩套。一。宋代開封城。一。寶島三天。該兩兩片係中國駐雲總領事館贈送。未由該校校長文乃斯氏演講及致謝。又該班學生。將於十八日下午八時。集中於總會館。由黃文甫君領隊。在華區觀光。首參觀大漢公報。國光公司。國信公司。輔行公司。新中國。五洲藥房。洪門民治黨等。國信公司。五洲藥房分贈與該班學生名貴物品。隨即在陶陶酒家設宴會。舉行休業禮。市府首要演講。聞該校秋季班九月。亦在中華總會館開學。

加不參加寮戰

加國外長古連氏。於昨日在此間謂。加國軍隊不會在寮作戰。彼謂。此次寮之危機。完全係右翼政府所造成。

彼謂。加國並非東南亞反共集團之份子。故此雖然美國派軍赴寮。會請求加國派軍。加國必定會拒絕之。

卡城華區郵局
正式開幕營業

卡技利訊。僑彥黃良石君。奉柯京郵政總務轉飭當地總局。委任華區郵政分局局長訊。詳情已誌前報。查該分局已於昨七日（星期一）。由總局委派副局長及聯絡官。親自陪同黃君主持開幕禮。儀式極爲隆重。是日晨早八時。西人通報特派記者攝採新聞刊載。以及電視。播音台同日傳播新聞。備極贊頌。轟動卡城中西人士。何止黃君聲譽更隆。予以華人爭光不少。據郵務高級人士稱。此次卡城增設華區分局。意義重大。不僅方便僑界。而擴展郵區。促進加國繁榮。維繫民生。至關郵務一切。如郵滙。郵票。担保。包裹等。黃君伉儷才德兼備。且屬青年。今榮任分局局長。前途似錦。可爲預卜。

關於黃君所設辦事處。今平標準。更得親友贈送鮮花兩多。鮮艷奪目。生色不少。加以業務頻仍。包裹信件堆積。難怪郵務官員。頻頻點頭稱好。黃君伉儷。爲酬謝各界愛護熱忱。同日假蓮花酒家。歡讌親友及郵政總局局長。副局長。聯絡官等賓眷。奚酒嘉肴。賓主盡歡云。

新生活公司
New Life Confectionery
420 Columbia St.,
Vancouver 4, B. C. MU. 3-1078

新到舞台
原音電攝錄音唱帶
有千式百尺上下卷一套
式千四尺每套十式元五
「七月七日長生殿」
一千八百尺十元五毛
新馬仔 吳君麗 梁醒波
麥炳榮 任冰兒 靚次伯
「刁蠻元帥莽將軍」
麥炳榮 陳好逑 少新權
鳳凰女 黃千歲 譚蘭卿
「月下追韓信」
新馬仔 蘇少棠 梁醒波
鄧碧雲 南 紅 靚次伯
以上來貨全是原庄
出品與及曲詞對照
外埠一律 C.O.D. 歡迎
壹切唱片照原價八折平賣。目錄印備函索即寄

◎眞味齋超羣出品
鮮味蠔油腊腸 每磅壹元式毛五
果汁牛肉乾 每磅五元
辣椒牛肉乾 每磅五元
四安盒庄 八安盒庄同價
寄出外國 通行無阻
招商代理 批發相宜
JIMMY'S FINE FOOD LTD
279 E Pender St,
Vancouver, 4, B. C. MU 1-7023

康福傢俬公司
1219 NANAIMO ST., TR 6-2370
VANCOUVER, B. C. 司理謝健文

傢俬電器
代理名廠：
WESTINGHOUSE FRIGIDAIRE
GE - RCA INGLIS
ZENITH McCLARY-EASY
ADMIRIAL PHILIPS
HOOVER MOFFAT
SUN BEAM SIMMONS

國醫 康德謙氏遷址
喜士定東三四壹號 式樓
電話 MU 2-9335

樂觀社
2396 W. 4th Ave. Vancouver 9, B. C. RE 6-9945
精靈門法奇妙幻變魔術恐怖好聽
「墓美人火燒棺材精」
五月廿七日 在達雲戲院 一時起開映
余麗珍鳳凰女羅劍郎半日安林家璧主演
余麗珍飾墓美人 鳳凰女飾棺材精
一對寃家牛前作對死後攪風攪雨興波作浪惡鬼祟人條大條小雛奇莫測高塔飛人僵屍出墓僵屍吸血面目猙獰飛天遁地萬鬼變美人等
同場加映古裝歌唱舞台名劇：苦鳳鶯憐
梅綺 鳳凰女 羅劍郎 梁醒波 主演

簡氏傢俬電器行
CON'S APPLIANCE LTD.
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.
電話：MU 3-1724

★幸運唱片公司出品 特價每只三元五毫
三十三轉膠質不碎片。空中小說
★「蕭月白」上集共三碟 黎文所 鍾麗容 李寶瑩 何燕燕 新醒波 白文標 聯合唱演
★芳艷芬，梁醒波主唱「嫁唔嫁」全集一只
亞洲出品三十三轉國語時代曲每只式元式毛五仙
㈠再見吧櫻花，櫻花戀，卡門，三年，小時候，阿里郎，新月一見鍾情，菜市風光，你是春風日。
㈡夫妻双駡，永別了我的郎，空幹殘夢，莽莽神洲，平水相逢送郎，等情人，我有一段情，美麗的歸宿，郎如春風日。
㈢採西瓜，上山坡，瓜棚小唱，捉蝦歌，多心病，伴侶那裡找重回你的懷抱，總是你有福氣。
㈣初戀，何日再相逢，不再相見，夜來香，海燕，岷江夜曲，恨不鍾情在當年，春滿人間，何必相逢，秋華月滿，存貨無多，沽清算數：趁早購買，勿失機會！
歡迎 COD 交易 郵費顧客自備

僑聯圖書公司
KIU LEN BOOK CO.
456 COLUMBIA ST.,
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
加拿大全權榮譽獨家銷總

臺灣畫刊 中文版
知道東方
瞭解中國
認識台灣
敬請訂閱
每冊：三角
半年：二元
全年：三元五

洛磯二雪
了却深秋
閒暇夜宵粉麵唯尚
專師巧製重質輕量
豉油皇生炒牛河
鮮蝦雲吞麵 叉燒上湯沙河粉
蠔油撈麵 牛腩上湯沙河粉
牛腩撈麵 火鴨上湯沙河粉
牛肉炒河粉
定於每晚五点半至十二点上市
自製
華區優秀唯一總滙
埠際 秘詩賓路全人立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

◎雲埠達權社徵收年費啟事

爲通告事。關於徵收本社年費案。經於二月吉日是屆職員首次會議議決。由本年元月一日至六月卅日止。社員繳交年費。可享優先權利。折半繳交。但由七月一日起。即要照足數繳納。本社並舉定周少川、陳宜談、二君爲催收員。凡我男女社員。可將年費交與周、陳、二君或書記林洪公收便妥。此佈。

社長飼捷予
書記林洪公

中華民國五十一年二月十五日